To-Y

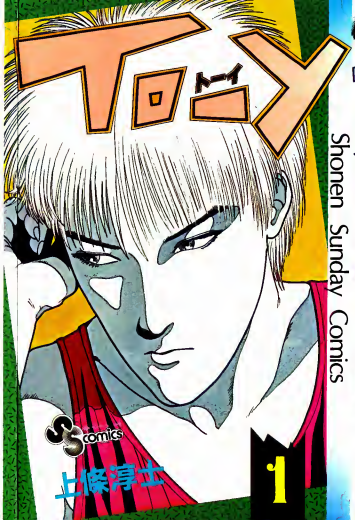
VOLUME 1 CHAPTER 1

TRANSLATOR SKYHOPEDANGO
CLEANER GIN-KOI, ZZEROH
TYPESETTER ZZEROH
O-CHECKER THEDIGITALPEN

PENICILLIN SHOCK
PENICILLINSHOCK.TUMBLR.COM

カバーデザイン／野知喜樹

トーイ



SS comics

上條淳士

1

トーイ 1

SS comics

上條淳士

★★
小学館
SSC－136

Shonen Sunday Comics

SS comics

- I'M TO-Y, AND THIS IS OUR PUNK BAND, GASP.
- CRUSHING POSERS AND BOREDOM IS JUST OUR WAY TO PASS THE TIME. COME SEE OUR LIVE!
- WE'LL BLOW YOU AWAY!

TOY

小学館

★★定価 360円

雑誌 45023-51

ISBN4-09-121351-0 C0279 ¥360E

トーイ 1

Shonen Sunday Comics

上條淳士

★★
小学館
SSC—1351

SSコミックス

小学館

★★定価 360円

雑誌 45023-51

ISBN4-09-121351-0 C0279 ¥360E

トーイ

1

KAMIJŌ ATSUSHI

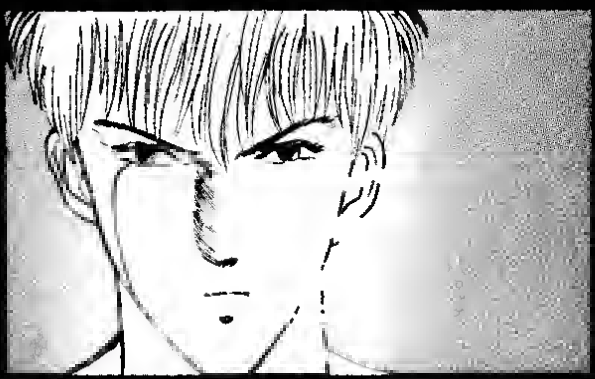
TO-Y 1

CONTENT

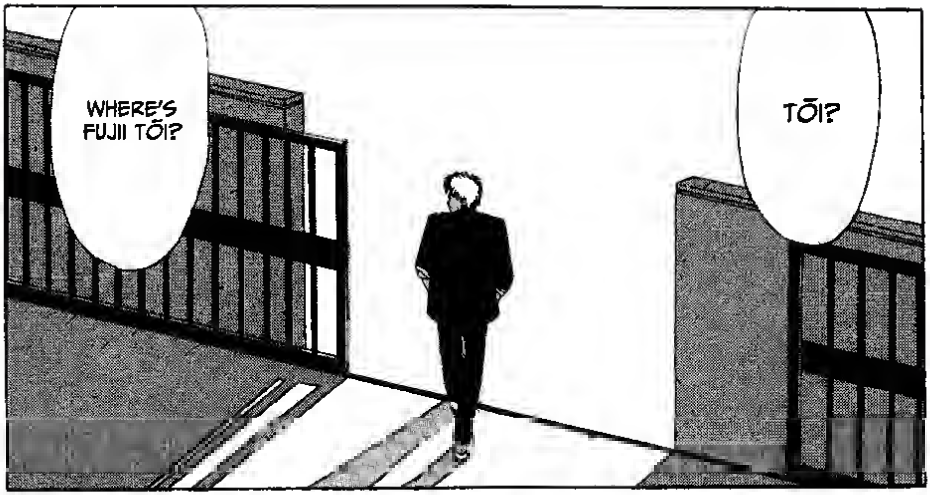
LIVE 1 LET'S CRUSH BOREDOM!·····5
LIVE 2 STAGEJACK·····29
LIVE 3 ONE NIGHT SQUALL·····49
LIVE 4 I LOVE TO-Y·····67
LIVE 5 SPEEDING TOWARDS THE NEW WAVE··85
LIVE 6 US PUNKS·····103
LIVE 7 LET'S GASP·····121
LIVE 8 ALL SORTS OF PEOPLE·····139
LIVE 9 A WELL-ARRANGED LIVE·····157
LIVE 10 THE EVE OF THE CONCERT·····174

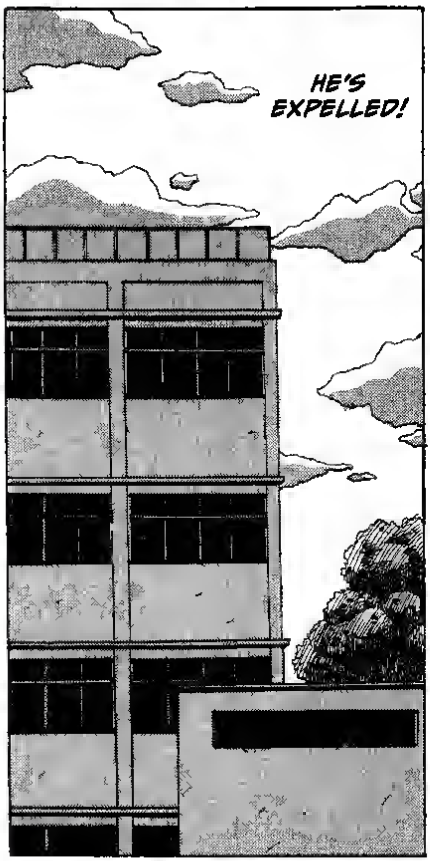
Kamijō Atsushi

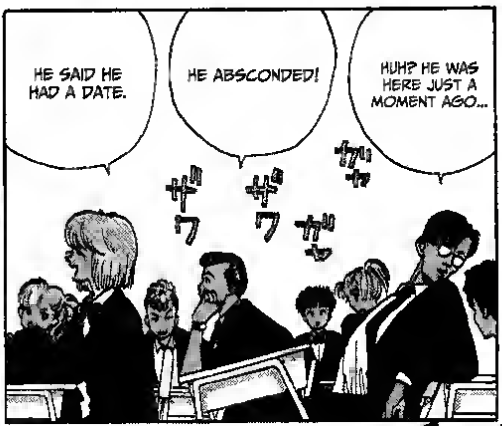
LIVE 1
LET'S CRUSH BOREDOM!



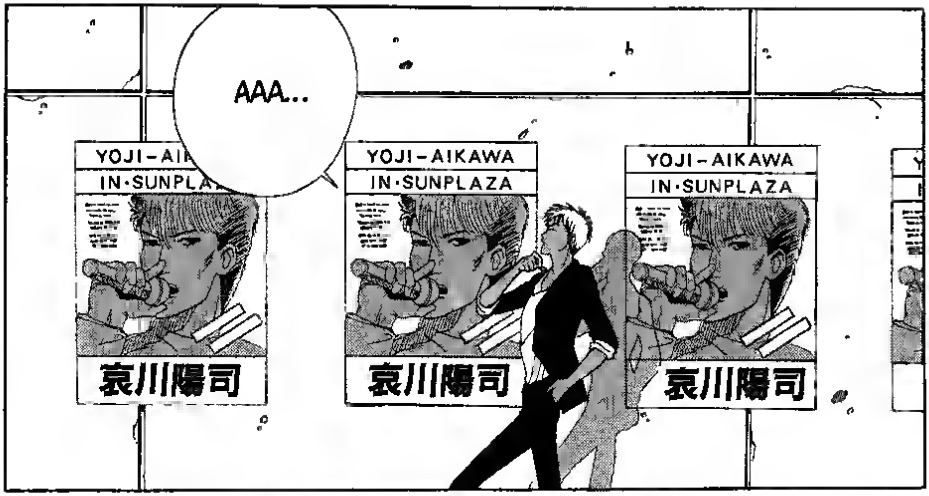
LIVE 1
LET'S CRUSH BOREDOM!


WHERE'S FUJII TŌI?
TŌI?

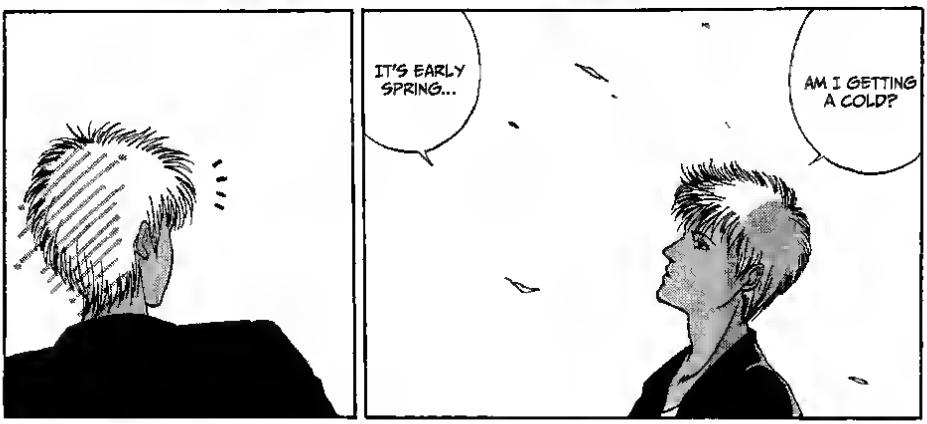

HE'S EXPELLED!


HE SAID HE HAD A DATE.
HE ABSCONDED!
HUH? HE WAS HERE JUST A MOMENT AGO...
ガヤ
ザワ
ザワ
ガヤ

RIGHT ON HIS FIRST DAY... THE NERVE... HE... HE... HE...
どげらげら

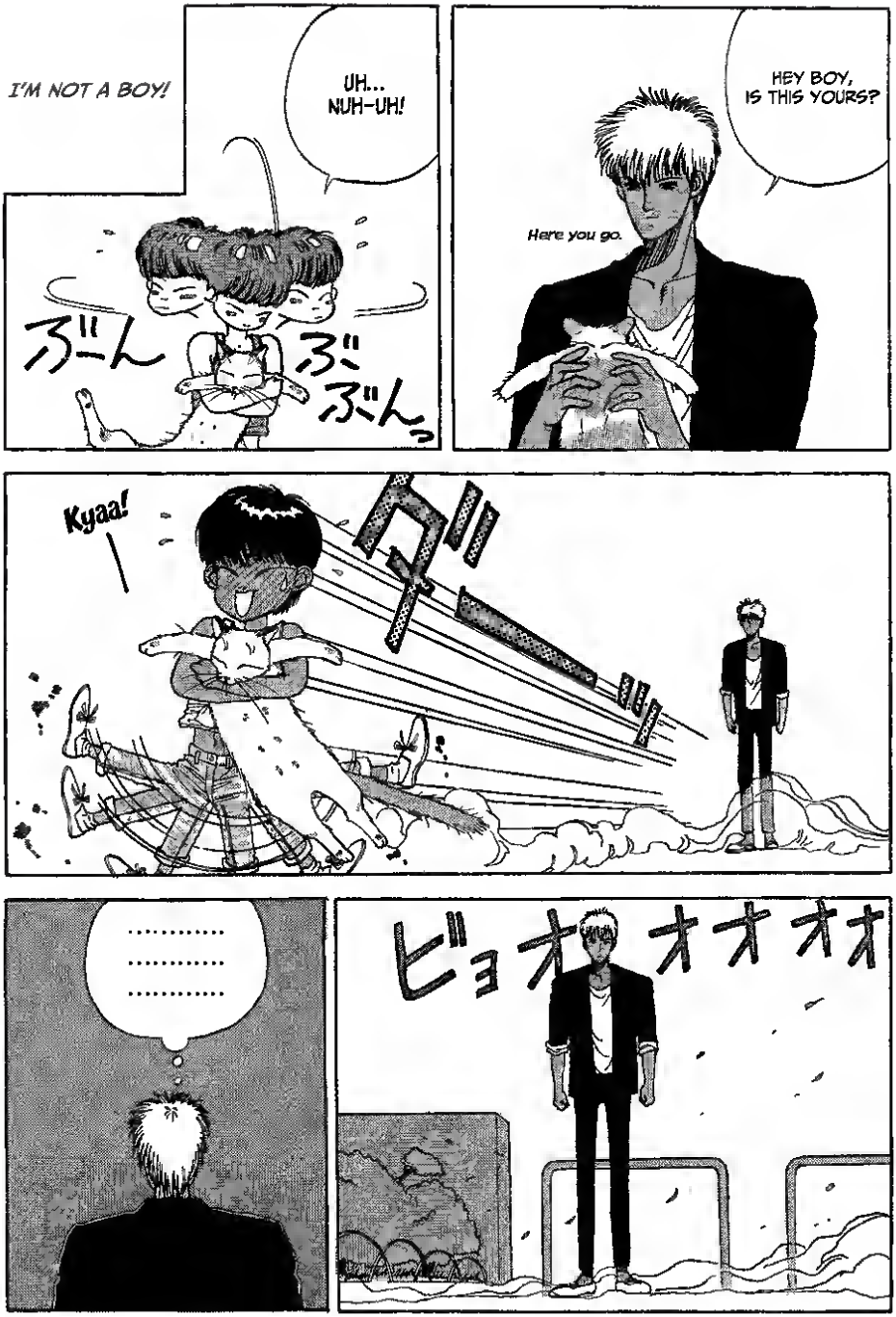

AAA...
YOJI-AIKAWA
IN·SUNPLAZA
哀川陽司
YOJI-AIKAWA
IN·SUNPLAZA
哀川陽司
YOJI-AIKAWA
IN·SUNPLAZA
哀川陽司

CHOO!

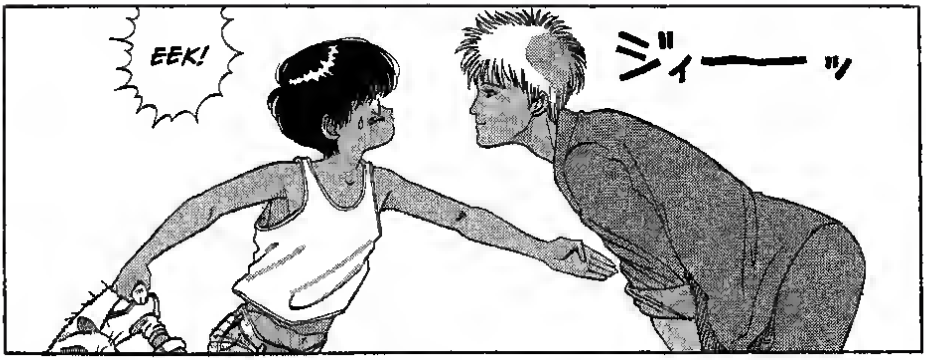

IT'S EARLY SPRING...
AM I GETTING A COLD?

NYAAA!
COME DOWN HERE!
COME ON!
I CAN'T REACH HER...
Don't come crying to me later!
YOU JUST HAD TO CLIMB UP THERE, EVEN THOUGH YOU CAN'T GET DOWN...

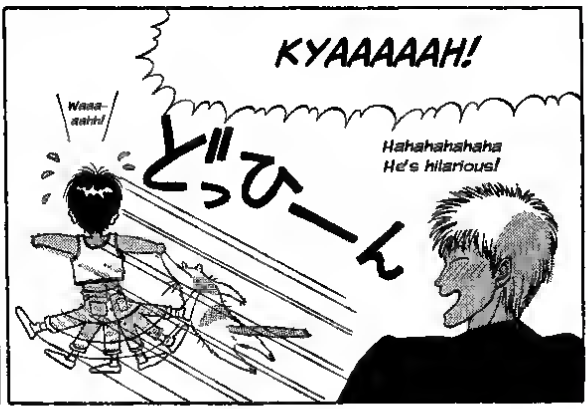
?
IT'S TO-Y!
IT'S...

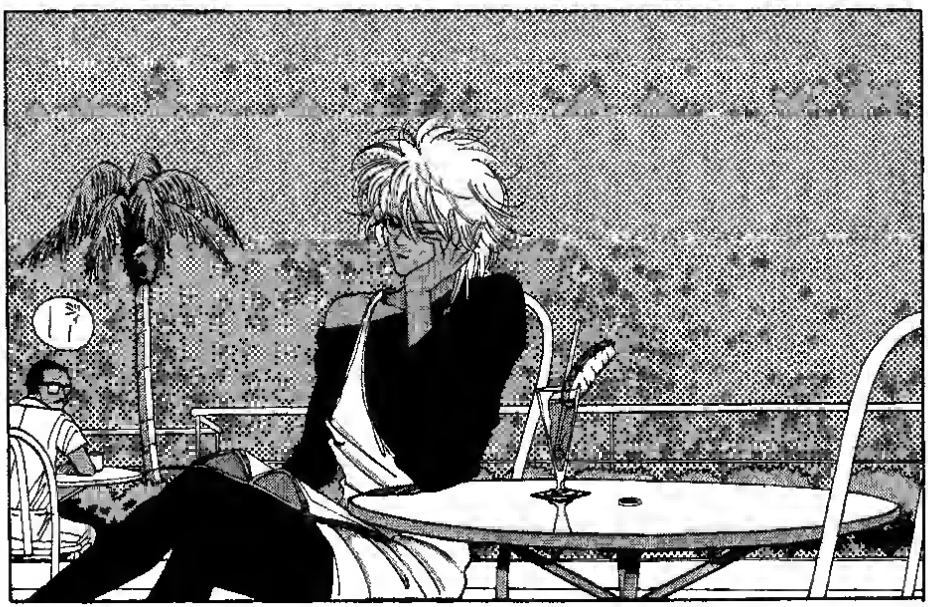

I'M NOT A BOY!
UH... NUH-UH!
ぶーん
ぶぶんっ
HEY BOY, IS THIS YOURS?
Here you go.
Kyaa!
ガ
.....
.....
.....
ビョオオオオオ

IT'S REALLY HIM...
Deep breaths
NO WAY...
BUT I KNOW YOU.
TO-Y... YOU DON'T KNOW ME
I'VE BEEN YOUR FAN!
Ever since then
EVEN YOUR WOMAN SIDE...


EEK!
ジィーーッ

OH WAIT, I'VE GOT NO TIME FOR THIS...
Haha... Ha...

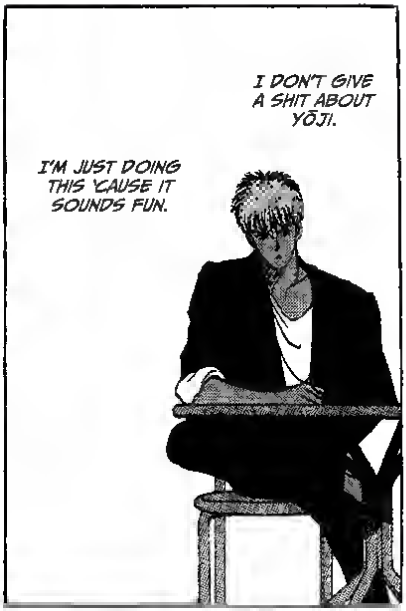

KYAAAAAH!
Waaa-aahh!
どひーん
Hahahahahaha He's hilarious!



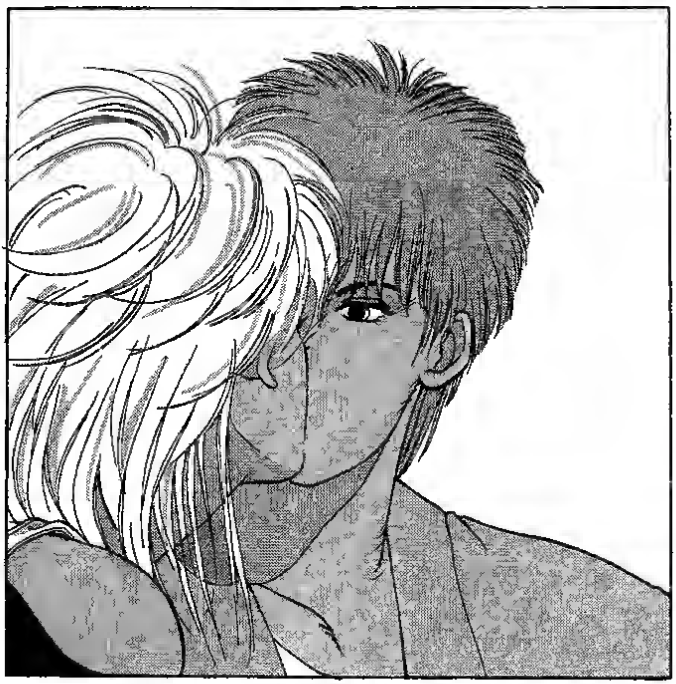
CALL ME BY MY REAL NAME- "HIDEROW!"
AHAHA.. COME ON.
LADY MORIGAOKA SONOKO
I HOPE YOU DIDN'T WAIT LONG..
Good day m'lady
YO.
!
SHIT. OF COURSE SHE'S WITH A GUY...
Hum. I Nose
がっくし
WELL, YOU SEE..
FINE I GUESS, BUT WHY THERE IN PARTICULAR?
IN THE HEAVEN LIVE HOUSE
HOW ABOUT ON THE 13TH, AT 6 PM?

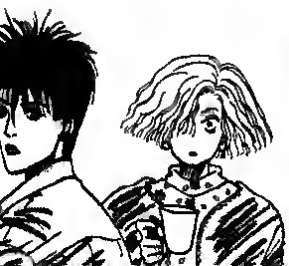
IF YOU DO IT RIGHT,
ALONG WITH HIS MANAGER, OF COURSE.
AIKAWA...? OH, HIM... REALLY.
AIKAWA YŌJI WILL BE THERE.
YOU MIGHT GET SCOUTED!
WOW...
AHAHAHAHAHA! KYAHAHAHA! GEHEHEHE!
LATELY I'VE BEEN BORED OUT OF MY MIND.
YOU KNOW,

AWW, DON'T BE SO SERIOUS!
!!!


I DON'T GIVE A SHIT ABOUT YŌJI.
I'M JUST DOING THIS 'CAUSE IT SOUNDS FUN.

HEY... HIDEROW!
AH.





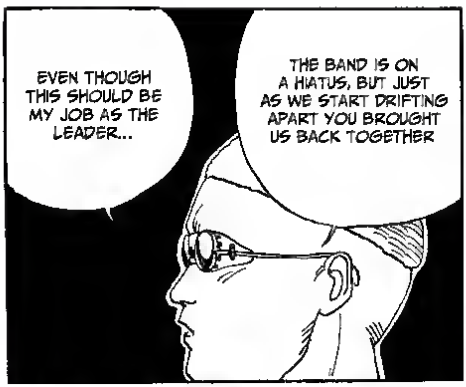
How shameless.

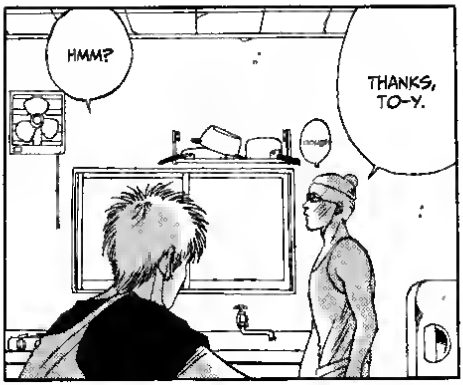
Wah. So bold!

I DON'T GET THIS GIRL.
FROM NOW ON I'M SONOKO!
I WANNA KISS TO-Y!
SO NICE
SO NICE
SO NICE
I WANNA DO THAT, TOO!
SO NICE
ON A STAGE AND EVERYTHING?!
WHAT? WE'RE DOING A GIG?

SO... WHEN? WHERE?
'CAUSE WE START A FIGHT RIGHT AWAY...
Especially you To-y
Hehehe
NO LIVE HOUSE IN TOWN WILL TAKE US ANYMORE.
NO WAY.
WHAAAT?! BUT THAT'S WHERE ALL THE GOOD LITTLE BOYS AND GIRLS GO!
13TH, AT 6 PM, IN THE HEAVEN.
NO FUCKING WAY THEY'D LET US PLAY THERE!
YOU MEAN...
OH.
WHO SAID THEY ALLOWED IT?

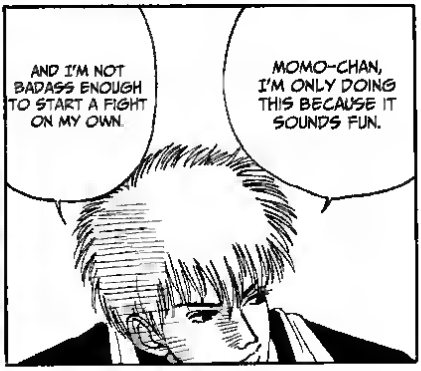
IT'S BEEN A WHILE, MAN!
WE'RE TAKING OVER THE STAGE!
ALLRIGHT, THEN WE'LL BE GOING TOO.
SHIT, I'VE GOTTA GO TO WORK.
FINALLY I CAN PLAY THE GUITAR AGAIN!
GASP IS BACK!
!
Gotta practice!
SEE YA!
I can't wait!


EVEN THOUGH THIS SHOULD BE MY JOB AS THE LEADER...
THE BAND IS ON A HIATUS, BUT JUST AS WE START DRIFTING APART YOU BROUGHT US BACK TOGETHER


HMM?
THANKS, TO-Y.

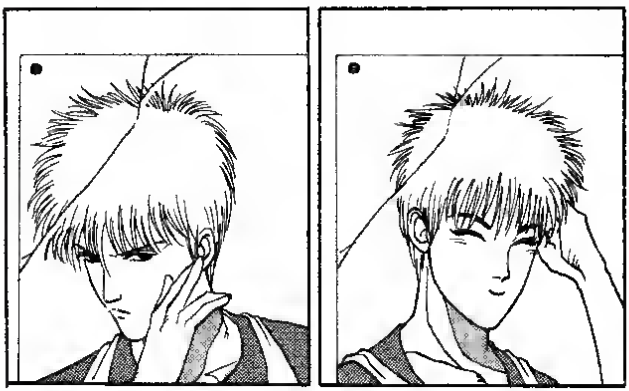
バタン

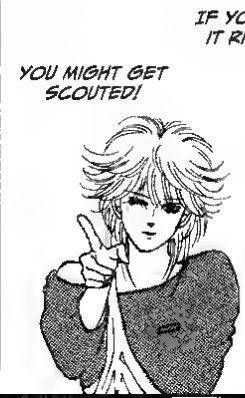
BYE.
I like that about you.
YOU'RE A GOOD GUY, TO-Y.

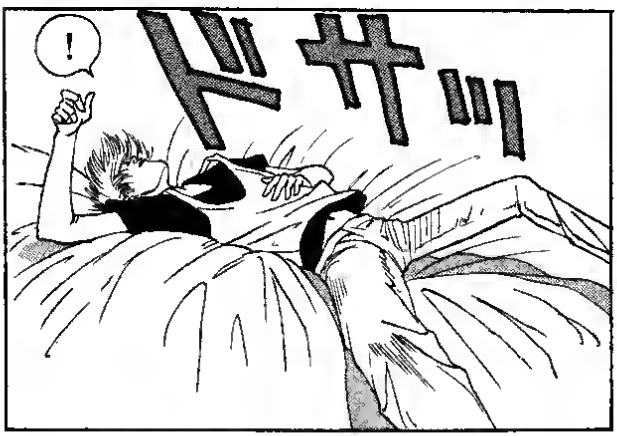

AND I'M NOT BADASS ENOUGH TO START A FIGHT ON MY OWN.
MOMO-CHAN, I'M ONLY DOING THIS BECAUSE IT SOUNDS FUN.

AIKAWA YŌJI!
AND MOVING ON TO NO.1...
THIS WAS THIS WEEK'S NO.2, MORIGAOKA SONOKO!
Thank you♡!
SHE'S CUTE ON TV...

.....
.....
.....




IF YOU DO IT RIGHT,
YOU MIGHT GET SCOUTED!

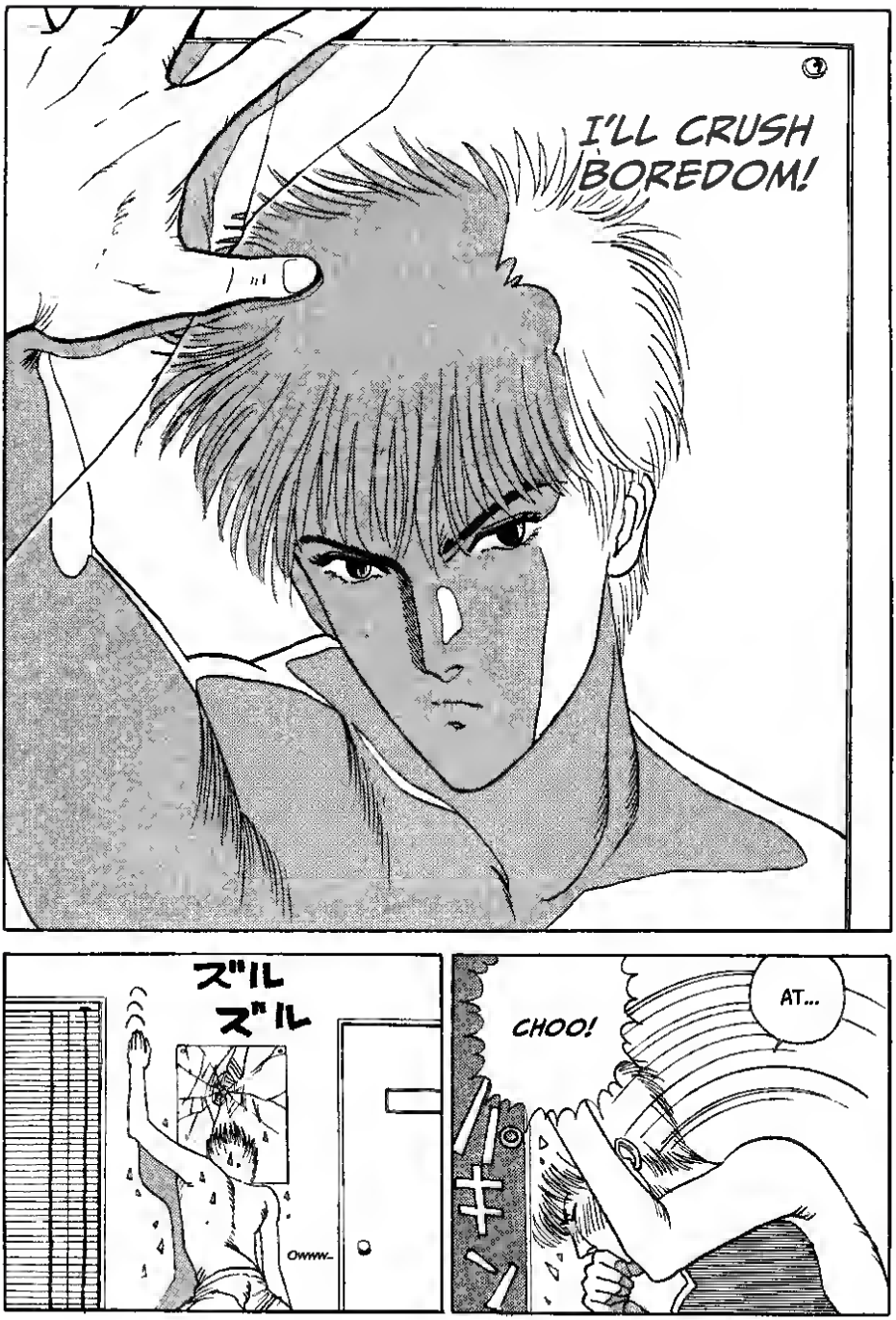

!
ドサッ!!!

THAT AIKAWA YŌJI WILL BE THERE.
COME TO THINK OF IT, I FORGOT TO TELL THEM
"MURMUR"
OH WELL...
YEAH, RIGHT.
THE DAY OF DESTINY HAS COME!

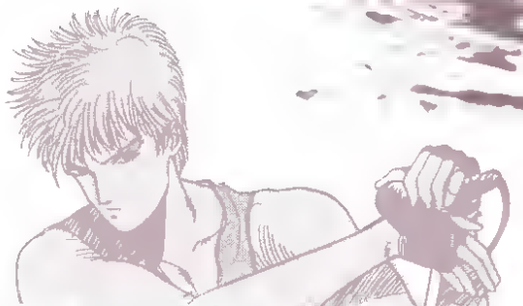
FEELS GREAT TO BE A PUNK!
PUNK AS FUCK!
I'M PUNK.
Hmm Hmm Hmm
GOOD TO BE BACK
SHŌJI! ARE YOU DRESSING UP WEIRD AGAIN? HOW ABOUT YOU HELP OUT IN THE STORE?!
COMIN'!
HEY, SHŌJI!
This family is totally killing my vibe.
SHŌJI!
IF YOU'RE GOING OUT AT LEAST DO SOME DELIVERIES!
SHADDUP! I'VE NO TIME FOR THAT!
No way!

WAH!
SAYS THE ONE WHO STILL CALLS HIS FOLKS "MOMMY" AND "DADDY."
Shut up!
That's not true!
GASP
WHAT KIND OF LAME-ASS PUNK HANGS OUT AT HOME?
NO, I CAN'T TODAY.
MOMO, WE'RE PLAYING PACHINKO, YOU COMING?
GET SOME REST!
BYE!
I'LL BE OFF.
I HAVE SOMEWHERE TO BE..

カツ
カツ
キュウ
TONIGHT...


I'LL CRUSH BOREDOM!
ズル
ズル
Ommm
CHOO!
AT...

Translator's Notes



Page 9: Yōji's model is the then up-and-coming idol, eventually top J-Pop star Kikkawa Kōji. The physical resemblance is uncanny, and the manga follows not only Kikkawa's hairstyles and costumes over the years, but also replicates his dance moves. To-y is partly modelled on the since-then legendary J-Pop star Ozaki Yutaka who was also an up-and-coming singer at the time, although Ozaki himself was never a punk.

Page 15: Live houses are typically small venues specializing in live music for an audience. Amateur and indie rock bands, but major label bands as well, often play in live houses.